

BIZTONSÁGI ADATLAP

a Bizottság (EU) 2020/878 rendelete értelmében

CLEAMEN 230

Kidolgozás időpontja	2021. 09. 23.	Verziószám	2.0
Felülvizsgálat dátuma	2025. 11. 21.		

1. SZAKASZ: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása

1.1. Termékazonosító

Anyag / keverék	CLEAMEN 230 keverék
Szám	TC230.R03a
UFI	7421-Q03R-300P-DEMV

1.2. Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználásai, illetve ellenjavallt felhasználásai

A keverék azonosított felhasználása

Folyékony szer az edények gépi mosogatásához. Professzionális használat.

Ellenjavallt felhasználások (keverék)

Nem alkalmas alumíniumból és nem lúgálló anyagokhoz. Csak rendeltetésszerű használatra ajánlott. Más felhasználási módok előre nem látható kockázatoknak tehetik ki a fogyasztókat.

1.3. A biztonsági adatlap szállítójának adatai

Gyártó

Név vagy kereskedelmi név	Cormen s.r.o.
Cím	Věchnov 73, Věchnov
	Csehország
ÁFA	CZ25547593
Telefon	+420 566 550 961
E-mail	info@cormen.cz

Biztonsági adatlapért felelős személy

Név	Cormen s.r.o.
E-mail	info@cormen.cz

1.4. Sürgősségi telefonszám

Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat (ETTSz), 1097 Budapest, Albert Flórián út 2-6., Tel. +36-80-201-199 (ingyenes, éjjel-nappal) +36-1-476-6464 (éjjel-nappal), e-mail: ettsz@nngyk.gov.hu.

2. SZAKASZ: A veszély azonosítása

2.1. Az anyag vagy keverék osztályozása

A keverék osztályozás az 1272/2008/EK rendelet szerint

A keverék veszélyesként van osztályozva.

Met. Corr. 1, H290
Skin Corr. 1A, H314
Eye Dam. 1, H318

Legfontosabb káros fizikai-kémiai hatások

Fémekre korrozív hatású lehet.

Legfontosabb egészség- környezetkárosító hatások

Súlyos égési sérülést és szemkárosodást okoz. Súlyos szemkárosodást okoz.

2.2. Címkézési elemek

Veszélyt jelző piktogram



Figyelmeztetés

Veszély

Veszélyes anyagok

nátrium hidroxid

Figyelmeztető mondatok

H290	Fémekre korrozív hatású lehet.
H314	Súlyos égési sérülést és szemkárosodást okoz.

Óvintézkedésre vonatkozó mondatok

P234	Az eredeti csomagolásban tartandó.
P280	Védőkesztyű/védőruha/szemvédő/arcvédő használata kötelező.

BIZTONSÁGI ADATLAP

a Bizottság (EU) 2020/878 rendelete értelmében

CLEAMEN 230

Kidolgozás időpontja	2021. 09. 23.	Verziószám	2.0
Felülvizsgálat dátuma	2025. 11. 21.		

P301+P330+P331 P303+P361+P353	LENYELÉS ESETÉN: A szájat ki kell öblíteni. TILOS hánytatni. HA BŐRRE (vagy hajra) KERÜL: Az összes szennyezett ruhadarabot azonnal le kell vetni. A bőrt le kell öblíteni vízzel vagy zuhanyozás.
P305+P351+P338	SZEMBE KERÜLÉS ESETÉN: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása.
P310 P501	Azonnal forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ/orvoshoz. A tartalom/edény elhelyezése hulladékként: egy erre felhatalmazott személynek átadva vagy a gyújtóudvar veszélyes hulladékgyűjtő részlegébe szállítva ártalmatlanítsa. A megtisztított csomagolást a termék maradék tartalma nélkül a válogatott hulladékban kell elhelyezni.

2.3. Egyéb veszélyek

A keverék nem tartalmaz olyan anyagot, mely kimeríti az 1907/2006/EK (REACH) rendelete értelmében, rendelet XIII. melléklete szerinti PBT vagy vPvB anyagokra vonatkozó kritériumokat. A keverék nem tartalmaz olyan összetevőt, amelyet a Bizottság (EU) 2017/2100 felhatalmazáson alapuló rendelete vagy a Bizottság (EU) 2018/605 rendelete szerinti kritériumok alapján endokrin károsító tulajdonságú anyagként azonosítottak.

3. SZAKASZ: Összetétel/összetevőkre vonatkozó információk

3.2. Keverékek

Kémiai jellemzői

Alább feltüntetett anyagokból és adalékanyagokból álló keverék.

A keverék veszélyes-anyag tartalma, valamint olyan anyag-tartalma, amelyre meg van határozva az üzem levegőjében megengedett legmagasabb koncentráció

Azonosító számok	Anyag neve	Tartalom a keverék tömegszázalékában	Az osztályozás az 1272/2008/EK rendelet szerint	Megj.
Index: 011-002-00-6 CAS: 1310-73-2 EK: 215-185-5 Regisztrációs szám: 01-2119457892-27-XXXX	nátrium hidroxid	5-<15	Met. Corr. 1, H290 Skin Corr. 1A, H314 Eye Dam. 1, H318 Egyedi koncentrációs határérték: Skin Corr. 1B, H314: 2 % ≤ C < 5 % Skin Corr. 1A, H314: C ≥ 5 % Eye Irrit. 2, H319: 0,5 % ≤ C < 2 % Skin Irrit. 2, H315: 0,5 % ≤ C < 2 %	1
CAS: 51981-21-6 EK: 257-573-7 Regisztrációs szám: 01-2119493601-38-XXXX	Tetranátrium-N,N-bisz(karboxiláto-metil)-L-glutamát	1-<10	Met. Corr. 1, H290	
CAS: 68155-78-2 EK: 268-990-9	Heptanátrium-trihidrogén-[[[bis[2-(bis(foszfónátmethyl)amino)etil]amino]metil] foszfónát]	1-<5	Eye Irrit. 2, H319	

Megjegyzések

1 Anyag, amelyre expozíciós határértékek vannak kiszabva.

Minden osztályozás és szabványos figyelmeztető mondat teljes szövege megtalálható a 16. szakaszban.

4. SZAKASZ: Elsősegély-nyújtási intézkedések

4.1. Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése

Minden esetben biztosítani kell az érintett személy testi és lelki nyugalmát, valamint meg kell előzni a lehűlést. Kétség esetén, vagy ha a tünetek fennmaradnak, orvosi segítséget kell kérni. Eszméletlen személynek soha ne adjon semmit. A mentési műveletek során ügyeljen saját biztonságára.

Belélegzés esetén

Szüntesse meg az expozíciót, és vigye az érintett személyt friss levegőre. Tartós rosszullét esetén kérjen orvosi segítséget.

BIZTONSÁGI ADATLAP

a Bizottság (EU) 2020/878 rendelete értelmében

CLEAMEN 230

Kidolgozás időpontja	2021. 09. 23.	Verziószám	2.0
Felülvizsgálat dátuma	2025. 11. 21.		

Ha bőrre kerül

Távolítsa el a szennyezett ruházatot és lábbelit, majd a szennyezett bőrt alaposan mossa le vízzel (lehetőleg langyossal) és szappannal. Ne használjon oldószereket vagy higítókat. Ha a panaszok fennmaradnak, forduljon orvoshoz.

Szembe kerülés esetén

Legalább 15 percig óvatosan, enyhe vízszaggárral öblítse a szemet. A szemhéjakat tartsa szélesen nyitva hüvelyk- és mutatóujjával. Ha az érintett kontaktlencsét visel, öblítés előtt távolítsa el, ha ez könnyen megoldható. Forduljon szakorvosi ellátáshoz.

Lenyelés esetén

Öblítse ki a száját, és adjon bőséges mennyiségű vizet inni. Ne hánytasson. Ne adjon tejet vagy alkoholos italokat. Esméletlen személynek soha ne adjon semmit szájon át. Forduljon orvosi segítséghez.

4.2. A legfontosabb – akut és késleltetett – tünetek és hatások

Belélegzés esetén

Nem ismertek.

Ha bőrre kerül

Nem ismertek.

Szembe kerülés esetén

Nem ismertek.

Lenyelés esetén

Nem ismertek.

4.3. A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése

A gyógyítás szimptomatikus.

5. SZAKASZ: Tűzvédelmi intézkedések

5.1. Oltóanyag

A megfelelő oltóanyag

A keverék nem gyúlékony, az oltóanyagok a közelben lévő égő anyagok figyelembevételével kell, hogy rendelkezésre álljanak.

Az alkalmatlan oltóanyag

Víz – teljes sugár. A tűz továbbterjedhet.

5.2. Az anyagból vagy a keverékből származó különleges veszélyek

Tűz esetén akadályozza meg, hogy a tűzoltóvíz és a termék maradványai a szennyvízrendszerbe jussanak. Gyűjtse ezeket külön, és ártalmatlanítsa biztonságosan a hatályos jogszabályoknak és helyi előírásoknak megfelelően. Tűz esetén káros anyagok keletkezhetnek – szén-oxidok, szilícium-oxidok, foszfor-oxidok, foszfin és nem teljes égés termékei.

5.3. Tűzoltóknak szóló javaslat

Ha lehetőség van rá, szüntesse meg a termék további szivárgását. A kiszivárgott anyagot, amelyik nem ég, fedje le homokkal vagy habbal. A tartályokat és hordókat lehetőleg a tűz hatósugarán kívülre, biztonságos helyre kell átszállítani. Használjon szétszóró vízugarakat a tűznek kitett tartályok hűtésére. Ha a tüzet nem lehet megfékezni - kiűritse a helyiségeket. Oltás során használjon megfelelő légzésvédelmet és viseljen tűzálló ruházatot.

6. SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű expozíciónál

6.1. Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások

Kerülje a bőrrel és a szemmel való érintkezést, használjon megfelelő védőfelszerelést és védőruházatot, lásd 8. pont. Biztosítsa a kellő szellőztetést. Előzze meg gőzök és aeroszolok keletkezését. A szivárgás helyén akadályozza meg az illetéktelen személyek mozgását.

6.2. Környezetvédelmi óvintézkedések

Gátolja meg a termék további kijutását a környezetbe és a szennyvízrendszerbe. Ha ez nem lehetséges, azonnal értesítse a megfelelő hatóságokat (rendőrség és tűzoltóság).

6.3. A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai

A kiömlött folyadék mennyiségétől függően a nagy kiömléseket először szivattyúzza ki, vagy kis kiömlések esetén itassa fel megfelelő abszorbens anyaggal (vermikulit, száraz homok), gyűjtse jelölt, zárható tartályokba, és ártalmatlanítsa a 13. szakasz szerint. A maradékot öblítse le vízzel, és gyűjtse össze hulladék ártalmatlanítás céljára. Ne használjon oldószereket vagy diszpergáló anyagokat, kivéve, ha szakértők vagy hatóságok utasítják.

Ha a tartály sérült, a tartalmat helyezze új, ép tartályba, és megfelelően címkézze újra.

6.4. Hivatkozás más szakaszokra

Lásd szakasz 7., 8. és 13.

BIZTONSÁGI ADATLAP

a Bizottság (EU) 2020/878 rendelete értelmében

CLEAMEN 230

Kidolgozás időpontja	2021. 09. 23.	Verziószám	2.0
Felülvizsgálat dátuma	2025. 11. 21.		

7. SZAKASZ: Kezelés és tárolás

7.1. A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések

Akadályozza meg a bőrrel és a szemmel való érintkezést. Személyvédelem lásd a 8. pontot. Biztosítson megfelelő szellőztetést, hogy megakadályozza a gőzök és aeroszolok képződését. A felhasználás helyén tiltva kell, hogy legyen a dohányzás, az étkezés és az italok fogyasztása. Tartsa be a vegyi anyagok kezelésére vonatkozó biztonsági előírásokat. Mielőtt belépne az étkezőbe vegye le a beszennyeződött ruhát és a védőfelszerelést. Ne használjon beszennyeződött ruhát. Munka után alaposan mosakodjon meg meleg vízzel és szappannal, zuhanyozzon le. Használjon bőrvédő krémet.

7.2. A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt

Eredeti, jól záródó csomagolásban, száraz, hűvös és jól szellőző helyen, szobahőmérsékleten tárolja. Nem szabad együtt tárolni összeférhetetlen anyagokkal (lásd a 10.5. szakaszt), élelmiszerekkel, italokkal és takarmányokkal. Óvja a fagytól.

7.3. Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)

Lásd a 1.2 alfejezetet

8. SZAKASZ: Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem

8.1. Ellenőrzési paraméterek

A keverék olyan anyagokat tartalmaz, amelyekre munkahelyi expozíciós határértékeket állapítottak meg.

Magyarország

5/2020. (II. 6.) ITM rendelet

Az anyag (összetevő) megnevezése:	Típus	Érték
nátrium hidroxid (CAS: 1310–73–2)	ÁK-érték	1 mg/m ³
	CK-érték	2 mg/m ³

Megjegyzések

Maró hatású anyag (felmarja a bőrt, nyálkahártyát, szemet vagy mindhármát).

DNEL

nátrium hidroxid			
Munkavállalók / fogyasztók	Expozíciós út	Érték	Hatás
Munkavállalók (0)	Belélegzés	1 mg/m ³	Krónikus helyi hatások
Fogyasztók (0)	Belélegzés	1 mg/m ³	Krónikus helyi hatások

Tetranátrium-N,N-bisz(karboxiláto-metil)-L-glutamát			
Munkavállalók / fogyasztók	Expozíciós út	Érték	Hatás
Munkavállalók (0)	Belélegzés	7,3 mg/m ³	Krónikus rendszer hatások
Munkavállalók (0)	Dermális	15000 mg/ttkg/nap	Krónikus rendszer hatások
Fogyasztók (0)	Belélegzés	1,8 mg/m ³	Krónikus rendszer hatások
Fogyasztók (0)	Dermális	7500 mg/ttkg/nap	Krónikus rendszer hatások
Fogyasztók (0)	Orális	1,5 mg/ttkg/nap	Krónikus rendszer hatások

PNEC

Tetranátrium-N,N-bisz(karboxiláto-metil)-L-glutamát	
Expozíciós út	Érték
Ivóvíz	9,45 mg/l
Tengervíz	0,945 mg/l
Víz (időszakos szivárgás)	0,953 mg/l
Mikroorganizmusok a szennyvíztisztítóban	41,2 mg/l
Talaj (mezőgazdasági)	0,5 mg/kg
Élelmiszerlánc	67 mg/kg élelmiszere
Tengervíz (időszakos szivárgás)	0,095 mg/l

BIZTONSÁGI ADATLAP

a Bizottság (EU) 2020/878 rendelete értelmében

CLEAMEN 230

Kidolgozás időpontja	2021. 09. 23.	Verziószám	2.0
Felülvizsgálat dátuma	2025. 11. 21.		

Tetranátrium-N,N-bisz(karboxiláto-metil)-L-glutamát

Expozíciós út	Érték
Édesvízi üledék	4,12 mg/kg
Tengeri üledékek	0,412 mg/kg

8.2. Az expozíció ellenőrzése

Tartsa be az egészségvédelmi előírásokat és biztosítsa a megfelelő szellőztetést. Ez általában csak helyi elszívással vagy kényszerített szellőztetéssel valósítható meg. Munka közben ne egyen, ne igyon és ne dohányozzon. Munka után alaposan mosson kezet és testet meleg vízzel és szappannal, zuhanyozzon. Használjon védőkrémet. Ne használjon szennyezett ruházatot vagy védőfelszerelést, a tisztításhoz ne használjon oldószereket.

Szem- /arcvédelem

Viseljen védőszemüveget vagy arcvédőt (EN 166, EN 149+A1).

Bőrvédelem

Használjon védőkesztyűt (EN 374-1, EN 374-2). Ajánlott kesztyűanyag: PVC, neoprén, természetes gumi, butilgumi; áthatolási idő: 480 perc. Nem megfelelő kesztyűanyag: bőr. A kesztyű anyagát a behatolási idő, az áteresztőképesség és a lebomlás alapján válassza ki, és minden kapcsolódó tényezőt figyelembe kell venni; egyéb, esetleg érintkezésbe kerülő vegyi anyagokra, fizikai követelményekre (vágás- és szúrásvédelem, kézügyesség, hővédelem), lehetséges testreakciók a kesztyűanyagra, valamint a kesztyűszállító utasításai és specifikációi. A kesztyűk ismételt használatakor levétel előtt tisztítsa meg, és jól szellőző helyen tárolja.

Bőrvédelem – egyéb védelem. Viseljen védőruházatot és védőcipőt.

A légutak védelme

Nem szükséges, ha a koncentrációs határértékeket betartják (túllépés esetén használjon gőzök elleni légzőkészüléket). Baleset vagy tűz esetén használjon önálló légzőkészüléket.

Hőveszély

Normál használat esetén nem szükséges hőveszélyt jelentő anyagok elleni védőfelszerelés használata.

A környezeti expozíció elleni védekezés

A kiömlött anyagot össze kell gyűjteni. Tartsa be a környezetvédelmi óvintézkedéseket, lásd a 6.2. pontot.

9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok

9.1. Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információk

Halmazállapot	folyékony
Szín	világossárga
Szag	jellegzetes
Olvadáspont/fagyáspont	nincs adat
nátrium hidroxid (CAS: 1310-73-2)	323 °C
Tetranátrium-N,N-bisz(karboxiláto-metil)-L-glutamát (CAS: 51981-21-6)	>280 °C (bomlás, OECD 102)
Forráspont vagy kezdő forráspont és forrásponttartomány	nincs adat
nátrium hidroxid (CAS: 1310-73-2)	1388 °C
Tűzveszélyesség	nincs adat
Felső és alsó robbanási határértékek	nincs adat
Lobbanáspont	nincs adat
Öngyulladás hőmérséklet	nincs adat
Tetranátrium-N,N-bisz(karboxiláto-metil)-L-glutamát (CAS: 51981-21-6)	460 °C (IEC 1241-2-1)
Bomlási hőmérséklet	nincs adat
Tetranátrium-N,N-bisz(karboxiláto-metil)-L-glutamát (CAS: 51981-21-6)	280 °C (OECD 102)
pH	13-14 (hígítatlan)
Kinematikus viszkozitás	nincs adat
Vízoldhatóság	elkeverve
nátrium hidroxid (CAS: 1310-73-2)	100 g/100 g H ₂ O
Tetranátrium-N,N-bisz(karboxiláto-metil)-L-glutamát (CAS: 51981-21-6)	65 hm. % (21°C, pH 7, OECD 105)
N-oktanol/víz megoszlási hányados (log érték)	Log Pow: nincs adat

BIZTONSÁGI ADATLAP

a Bizottság (EU) 2020/878 rendelete értelmében

CLEAMEN 230

Kidolgozás időpontja	2021. 09. 23.	Verziószám	2.0
Felülvizsgálat dátuma	2025. 11. 21.		

Tetranátrium-N,N-bisz(karboxiláto-metil)-L-glutamát (CAS: 51981-21-6)	log Pow < 0 (27 °C, pH = 7, OECD 117).
Gőznyomás	nincs adat
Tetranátrium-N,N-bisz(karboxiláto-metil)-L-glutamát (CAS: 51981-21-6)	0,8 mBar 20 °C-on
Sűrűség és/vagy relatív sűrűség	
Sűrűség	1,2 g/cm ³ 20 °C-on
nátrium hidroxid (CAS: 1310-73-2)	2,13 g/cm ³ 20 °C-on
Tetranátrium-N,N-bisz(karboxiláto-metil)-L-glutamát (CAS: 51981-21-6)	1,466 g/cm ³ 20 °C-on (OECD 109)
Relatív gőzsűrűség	nincs adat
Részecskejellemzők	nincs adat
Tetranátrium-N,N-bisz(karboxiláto-metil)-L-glutamát (CAS: 51981-21-6)	D10 = 6,9 µm, D50 = 51,5 µm, D90 = 164 µm, Részecskeméret < 100 µm, eloszlás 70,4 % (NEN-ISO 13320)
9.2. Egyéb információk	
nincs adat	

10. SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség

10.1. Reakciókészség

Normál körülmények között a termék stabil. Veszélyes reakciók nem fordulnak elő.

10.2. Kémiai stabilitás

Normál körülmények között a termék stabil.

10.3. A veszélyes reakciók lehetősége

Normál használati körülmények között nincs ismert veszélyes reakció.

10.4. Kerülendő körülmények

Óvja a fagytól.

10.5. Nem összeférhető anyagok

Erős oxidálószer, erős savak. A keverék maró hatású a fémekre.

10.6. Veszélyes bomlástermékek

Normál használat során nem jönnek létre. Égés során szén-oxidok, foszfor-oxidok, foszfin, szilícium-oxidok és a nem tökéletes égés termékei szabadulnak fel.

11. SZAKASZ: Toxikológiai információk

11.1. Az 1272/2008/EK rendeletben meghatározott, veszélyességi osztályokra vonatkozó információk

nincs adat

Akut toxicitás

A keverék nem minősül akut mérgezőnek minden expozíciós mód esetében.

Tetranátrium-N,N-bisz(karboxiláto-metil)-L-glutamát						
Expozíciós út	Paraméter	Módszer	Érték	Expozíciós idő	Faj	Nem
Orális	LD ₅₀	EU B.1	>2000 mg/kg		Patkány (Rattus norvegicus)	
Dermális	LD ₅₀	OECD 402	>2000 mg/kg		Nyúl	
Belélegzés (aeroszolok)	LC ₅₀		>4,2 mg/kg	4 óra	Patkány (Rattus norvegicus)	

Bőrkorrózió/bőrirritáció

A keverékre vonatkozó adatok nem állnak rendelkezésre. A keveréket az anyag(ok) általános/specifikus koncentrációs határértékeinek megfelelő számítás alapján az 1A bőrmaró kategóriába sorolják.

nátrium hidroxid				
Expozíciós út	Eredmény	Módszer	Expozíciós idő	Faj
Dermális	Maró			Nyúl

BIZTONSÁGI ADATLAP

a Bizottság (EU) 2020/878 rendelete értelmében

CLEAMEN 230

Kidolgozás időpontja	2021. 09. 23.	Verziószám	2.0
Felülvizsgálat dátuma	2025. 12. 08.		

Tetranátrium-N,N-bisz(karboxiláto-metil)-L-glutamát

Expozíciós út	Eredmény	Módszer	Expozíciós idő	Faj
Dermális	Nem izgató	OECD 404	72 óra	Nyúl

Súlyos szemkárosodás/szemirritáció

A keverékre vonatkozó adatok nem állnak rendelkezésre. A keveréket az anyag(ok) általános/specifikus koncentrációs határértékeinek megfelelő számítás alapján szemet súlyosan károsítónak minősítik.

nátrium hidroxid

Expozíciós út	Eredmény	Módszer	Expozíciós idő	Faj
Szem	Súlyos szemkárosodás	OECD 405	72 óra	Nyúl

Tetranátrium-N,N-bisz(karboxiláto-metil)-L-glutamát

Expozíciós út	Eredmény	Módszer	Expozíciós idő	Faj
Szem	Nem izgató	OECD 405	72 óra	Nyúl

Légzőszervi vagy bőrszenzibilizáció

A keverékre vonatkozóan nem áll rendelkezésre adatok.

nátrium hidroxid

Expozíciós út	Eredmény	Módszer	Expozíciós idő	Faj	Nem
	Nem szenzibilizáló			Ember	

Tetranátrium-N,N-bisz(karboxiláto-metil)-L-glutamát

Expozíciós út	Eredmény	Módszer	Expozíciós idő	Faj	Nem
	Negatív	OECD 406		Tengerimalac (Cavia aperea f. porcellus)	

Csírasejt-mutagenitás

A rendelkezésre álló adatok szerint a keverék nem felel meg az osztályozás kritériumainak.

Tetranátrium-N,N-bisz(karboxiláto-metil)-L-glutamát

Eredmény	Módszer	Expozíciós idő	Célszervek	Faj	Nem
Negatív	OECD 471				
Negatív	OECD 473				
Negatív	OECD 476				

Rákkeltő hatás

A rendelkezésre álló adatok szerint a keverék nem felel meg az osztályozás kritériumainak.

Reprodukciós toxicitás

Az adatok a keverékre nem állnak rendelkezésre. A keverék nem tartalmaz reprodukcióra toxikus anyagokat, vagy az anyag(ok) koncentrációja a 3. szakaszba való besorolási határérték alatt van.

Tetranátrium-N,N-bisz(karboxiláto-metil)-L-glutamát

Hatás	Paraméter	Módszer	Érték	Eredmény	Faj	Nem
	NOAEL (P ₀)	OECD 416	5000 ppm		Patkány (Rattus norvegicus)	
	NOAEL (F ₁)	OECD 416	≥15000 ppm		Patkány (Rattus norvegicus)	

BIZTONSÁGI ADATLAP

a Bizottság (EU) 2020/878 rendelete értelmében

CLEAMEN 230

Kidolgozás időpontja	2021. 09. 23.	Verziószám	2.0
Felülvizsgálat dátuma	2025. 12. 08.		

Egyetlen expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT)

A keverékre vonatkozó adatok nem állnak rendelkezésre. A keverék nem tartalmaz olyan anyagokat, amelyeket egyszeri expozíció esetén a célszervi toxicitás szempontjából soroltak be, vagy ezen anyagok koncentrációja a 3. szakaszban történő feltüntetés határértéke alatt van.

Ismétlődő expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT)

A keverékre vonatkozó adatok nem állnak rendelkezésre. A keverék nem tartalmaz olyan anyagokat, amelyeket ismételt expozíció esetén célszervi toxicitásként soroltak be, vagy ezen anyagok koncentrációja a 3. szakaszban történő feltüntetés határértéke alatt van.

Tetranátrium-N,N-bisz(karboxiláto-metil)-L-glutamát							
Expozíciós út	Paraméter	Módszer	Érték	Expozíciós idő	Eredmény	Faj	Nem
Orális	NOAEL	OECD 408	300 mg/ttkg/nap	90 nap		Patkány (Rattus norvegicus)	

Aspirációs veszély

A keverékre vonatkozó adatok nem állnak rendelkezésre. A keverék nem tartalmaz aspirációs toxicitásként besorolt anyagokat, vagy ezen anyagok koncentrációja a 3. szakaszban történő feltüntetés határértéke alatt van.

11.2. Egyéb veszélyekkel kapcsolatos információ

lásd a 2. és 4. szakaszt

12. SZAKASZ: Ökológiai információk

12.1. Toxicitás

A keverék nem minősül akut vagy krónikusan mérgezőnek a vízi környezetre.

Akut toxicitás

nátrium hidroxid						
Paraméter	Módszer	Érték	Expozíciós idő	Faj	Környezet	Érték meghatározása
LC ₅₀		189 mg/l	48 óra	Halak (Leuciscus idus)		Halálos
EC ₅₀		40,4 mg/l	48 óra	Rákok (Ceriodaphnia sp.)		Immobilizálás

Tetranátrium-N,N-bisz(karboxiláto-metil)-L-glutamát						
Paraméter	Módszer	Érték	Expozíciós idő	Faj	Környezet	Érték meghatározása
LC ₅₀	OECD 203	>95,26 mg/l	96 óra	Halak (Oncorhynchus mykiss)		Halálos
NOEC	OECD 212	94,55 mg/l	9 nap	Halak (Branchydanio rerio)		Keltetés
EC ₅₀	OECD 202	>95,26 mg/l	48 óra	Daphnia (Daphnia magna)		Mozgásszervi hatás
NOEC	OECD 211	≥248,4 mg/l	21 nap	Daphnia (Daphnia magna)		Reprodukció
NOEC	OECD 201	≥94,99 mg/l	72 óra	Moszatok (Desmodesmus subspicatus)		

12.2. Perzisztencia és lebonthatóság

A keverékre nincs beállítva.

BIZTONSÁGI ADATLAP

a Bizottság (EU) 2020/878 rendelete értelmében

CLEAMEN 230

Kidolgozás időpontja	2021. 09. 23.	Verziószám	2.0
Felülvizsgálat dátuma	2025. 12. 08.		

Biológiai lebonthatóság

Tetranátrium-N,N-bisz(karboxiláto-metil)-L-glutamát					
Paraméter	Módszer	Érték	Expozíciós idő	Környezet	Eredmény
	OECD 301D	76 %	28 nap		Biológiai úton könnyen lebomlik

12.3. Bioakkumulációs képesség

A keverékre nincs beállítva.

Tetranátrium-N,N-bisz(karboxiláto-metil)-L-glutamát			
Paraméter	Módszer	Érték	Hőmérséklet [°C]
Log Pow	OECD 117	<0	27°C

12.4. A talajban való mobilitás

A keverékre nincs beállítva.

Tetranátrium-N,N-bisz(karboxiláto-metil)-L-glutamát		
Paraméter	Módszer	Érték
Log Koc	OECD 121	<1,45

12.5. A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei

A termék nem tartalmaz olyan anyagot, mely kimeríti az 1907/2006/EK (REACH) rendelete értelmében, rendelet XIII. melléklete szerinti PBT vagy vPvB anyagokra vonatkozó kritériumokat.

12.6. Endokrin károsító tulajdonságok

A keverék tartalmaz olyan tulajdonságokkal bíró anyagokat, melyek zavarják az endokrin tevékenységét összhangban a felhatalmazáson alapuló Bizottsági rendeletében (EU) 2017/2100 vagy a Bizottsági rendeletében (EU)2018/605 megszabott kritériumokkal. A rendelkezésre álló adatok alapján a keverék besorolási kritériumai nem teljesülnek. Nem tartalmaz a környezetben potenciálisan az endokrin rendszer zavarait okozó összetevőket.

12.7. Egyéb káros hatások

Nincs megadva.

13. SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok

13.1. Hulladékkezelési módszerek

Az ártalmatlanítás során be kell tartani a vonatkozó jogszabályokat és a helyi hulladékgazdálkodási előírásokat. Soha ne távolítsa el csatornába öblítéssel! Ne szennyezze az álló- vagy folyóvizeket a vegyi anyaggal vagy a használt csomagolóanyaggal. Nem szabad a települési hulladékkal együtt ártalmatlanítani.

A maradék mennyiségeket és a nem regenerált oldatokat engedéllyel rendelkező személynek (engedéllyel rendelkező szakosított vállalatnak) kell átadni, vagy a dolgozó utasításai szerint veszélyes hulladék gyűjtőhelyre kell szállítani. Az üres, megtisztított csomagolóanyagok megfelelő besorolású lerakóhelyen helyezhetők el vagy elkülönített hulladékgyűjtésre adhatók át.

Jogi előírások a hulladékokról:

225/2015. (VIII. 7.) Korm. rendelet a veszélyes hulladékkal kapcsolatos egyes tevékenységek részletes szabályairól. 20/2006. (IV. 5.) KvVM rendelet a hulladéklerakással, valamint a hulladéklerakóval kapcsolatos egyes szabályokról és feltételekről. 442/2012. (XII. 29.) Korm. rendelet a csomagolásról és a csomagolási hulladékkal kapcsolatos hulladékgazdálkodási tevékenységekről. 2012. évi CLXXXV. törvény a hulladékról. 72/2013. (VIII. 27.) VM rendelet a hulladékjegyzékről. 246/2014. (IX. 29.) Korm. rendelet az egyes hulladékgazdálkodási létesítmények kialakításának és üzemeltetésének szabályairól. 2012. évi CLXXXV. törvény a hulladékról (hatályos 16.01.01-től 16.03.31-ig). 246/2014. (IX. 29.) Korm. rendelet az egyes hulladékgazdálkodási létesítmények kialakításának és üzemeltetésének szabályairól (hatályos 15.04.01-től). 225/2015. (VIII. 7.) Korm. rendelet a veszélyes hulladékkal kapcsolatos egyes tevékenységek részletes szabályairól (hatályos 2016.01.01-től). 20/2006. (IV. 5.) KvVM rendelet a hulladéklerakással, valamint a hulladéklerakóval kapcsolatos egyes szabályokról és feltételekről (hatályos 2015.04.01-től). 72/2013. (VIII. 27.) VM rendelet a hulladékjegyzékről (hatályos 16.01.01-től). A hulladékok jegyzékének meghatározásáról szóló 2000/532/EC módosított határozat.

BIZTONSÁGI ADATLAP

a Bizottság (EU) 2020/878 rendelete értelmében

CLEAMEN 230

Kidolgozás időpontja	2021. 09. 23.	Verziószám	2.0
Felülvizsgálat dátuma	2025. 12. 08.		

Hulladéktípus kódja

- 07 06 01* vizes mosófolyadékok és anyalúgok
20 01 29* veszélyes anyagokat tartalmazó mosószer

Csomagolóanyag hulladéktípus kódja

- 15 01 10* veszélyes anyagokat maradékként tartalmazó vagy azokkal szennyezett csomagolási hulladékok
15 01 02 műanyag csomagolási hulladékok
(*) - veszélyes hulladéknak minősül a veszélyes hulladékokról szóló 2008/98/EK irányelv értelmében

14. SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk

14.1. UN-szám vagy azonosító szám

UN 3266

14.2. Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés

MARÓ, FOLYÉKONY, LÚGOS SZERVETLEN ANYAG, M.N.N.

14.3. Szállítási veszélyességi osztály(ok)

8 Maró anyagok

14.4. Csomagolási csoport

II

14.5. Környezeti veszélyek

nem releváns

14.6. A felhasználót érintő különleges óvintézkedések

nincs adat

14.7. Az IMO-szabályok szerinti tengeri ömlesztett szállítás

nem releváns

Kiegészítő információk

Veszélyt jelölő számok

80

UN szám

3266

Osztályozási kód

C5

Bárcák

8



Közúti szállítás

Különleges előírások 274

Korlátozott mennyiség 1 L

Kivett mennyiség E2

Csomagolóeszköz

Csomagolási utasítások P001, IBC02

Egybecsomagolási előírások MP15

Mobil tartány és ömlesztettárukonténer

Utasítások T11

Különleges előírások TP2, TP27

ADR-tartány

Tartánykód L4BN

Különleges előírások TU42

Jármű a tartányos szállításához AT

Szállítási kategória 2

Alagútkorlátozási kód (E)

BIZTONSÁGI ADATLAP

a Bizottság (EU) 2020/878 rendelete értelmében

CLEAMEN 230

Kidolgozás időpontja	2021. 09. 23.	Verziószám	2.0
Felülvizsgálat dátuma	2025. 12. 08.		

Vasúti szállítás - RID

Különleges előírások	274
Csomagolóeszköz	
Csomagolási utasítások	P001, IBC02
Egybecsomagolási előírások	MP15

Mobil tartány és ömlesztettárukonténer

Utasítások	T11
Különleges előírások	TP2, TP27

RID-tartány

Tartánykód	L4BN
Különleges előírások	TU42
Szállítási kategória	2

Légi szállítás ICAO/IATA

Csomagolási instrukciók - határértékes mennyiség	Y840
Csomagolási instrukciók - utas	851
Csomagolási instrukciók - cargo	855

Tengeri szállítás - IMDG

EmS (készültségi terv)	F-A, S-B
MFAG	760

15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk

15.1. Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok

1993. évi XCIII. törvény a munkavédelemről, módosításai és vonatkozó NM, MüM rendeletei. 2000. évi XXV. törvény a kémiai biztonságról. 3/2002. (II. 8.) SzCsM-EüM együttes rendelet a munkahelyek munkavédelmi követelményeinek minimális szintjéről. 44/2000. (XII. 27.) EüM rendelet a veszélyes anyagokkal és a veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes eljárások, illetve tevékenységek részletes szabályairól és annak módosításai [118/2008 (V. 8.) Korm. rendelet; 8/2018 (II. 13.) EMMI rendelet]. 5/2020. (II. 6.) ITM rendelet a kémiai kóroki tényezők hatásának kitett munkavállalók egészségének és biztonságának védelméről. Az Európai Parlament És a Tanács 1907/2006/EK Rendelete (2006. december 18.) a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról (REACH), az Európai Vegyianyag-ügynökség létrehozásáról, az 1999/45/EK irányelv módosításáról, valamint a 793/93/EGK tanácsi rendelet, az 1488/94/EK bizottsági rendelet, a 76/769/EGK tanácsi irányelv, a 91/155/EGK, a 93/67/EGK, a 93/105/EK és a 2000/21/EK bizottsági irányelv hatályaon kívül helyezéséről. Az Európai Parlament és a Tanács 1272/2008/EK rendelete az anyagok és keverékek osztályozásáról, címkézéséről és csomagolásáról és módosításairól. 26/2014. (III. 25.) VM rendelet - az egyes tevékenységek illékony szerves vegyület kibocsátásának korlátozásáról. 306/2010. (XII. 23.) Korm. rendelet a levegő védelméről. A Bizottság (EU) 2020/878 rendelete (2020. június 18.) a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról (REACH) szóló 1907/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet II. melléklet

15.2. Kémiai biztonsági értékelés

Nem végeztek kémiai biztonsági értékelést (keverék).

16. SZAKASZ: Egyéb információk

A biztonsági adatlapban alkalmazott figyelmeztető mondatok jegyzéke

H290	Fémekre korrozív hatású lehet.
H314	Súlyos égési sérülést és szemkárosodást okoz.
H315	Bőrirritáló hatású.
H318	Súlyos szemkárosodást okoz.
H319	Súlyos szemirritációt okoz.

A biztonsági adatlapban alkalmazott óvintézkedésekre vonatkozó mondatok jegyzéke

P234	Az eredeti csomagolásban tartandó.
P280	Védőkesztyű/védőruha/szemvédő/arcvédő használata kötelező.
P301+P330+P331	LENYELÉS ESETÉN: A szájat ki kell öblíteni. TILOS hánytatni.
P303+P361+P353	HA BŐRRE (vagy hajra) KERÜL: Az összes szennyezett ruhadarabot azonnal le kell vetni. A bőrt le kell öblíteni vízzel vagy zuhanyozás.
P305+P351+P338	SZEMBE KERÜLÉS ESETÉN: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása.

BIZTONSÁGI ADATLAP

a Bizottság (EU) 2020/878 rendelete értelmében

CLEAMEN 230

Kidolgozás időpontja	2021. 09. 23.	Verziószám	2.0
Felülvizsgálat dátuma	2025. 12. 08.		

P310 Azonnal forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ/orvoshoz.
P501 A tartalom/edény elhelyezése hulladékként: egy erre felhatalmazott személynek átadva vagy a gyújtóudvar veszélyes hulladékgyűjtő részlegébe szállítva ártalmatlanítsa. A megtisztított csomagolást a termék maradék tartalma nélkül a válogatott hulladékban kell elhelyezni.

Egyéb fontos biztonsági, munka- és egészségvédelmi információk

A terméket - a gyártó/importőr külön engedélye nélkül - nem szabad a rendeltetésétől eltérő célokra felhasználni (lásd az 1. szakaszban). A felhasználó felel az összes ehhez kapcsolódó egészségvédelmi előírások betartásáért.

A Biztonsági adatlapban használt rövidítések magyarázata

ADR	A Veszélyes Áruk Nemzetközi Közúti Szállításáról szóló Megállapodás
AK	Átlagos koncentráció (nem rákkeltő anyagok munkahelyen megengedett koncentrációi)
BCF	Biokoncentrációs tényező
CAS	Chemical Abstracts Service
CLP	Az anyagok és keverékek osztályozásáról, címkézéséről és csomagolásáról szóló 1272/2008/EK rendelet
EC ₅₀	Közepes effektív koncentráció
EINECS	Létező Kereskedelmi Vegyi Anyagok Európai Jegyzéke
EK	EINECS azonosító szám
EmS	Veszélyes árut szállító hajók vészhelyzeti intézkedési eljárásai
EU	Európai Unió
EuPCS	Uniós termékbesorolási rendszer
Eye Dam.	Súlyos szemkárosodás
Eye Irrit.	Szemirritáció
IATA	Nemzetközi Légi Szállítási Szövetség
IBC	Ömlesztett Vegyi Anyagokra Vonatkozó Nemzetközi
ICAO	Nemzetközi személy légi szervezete
IMDG	Veszélyes Áruk Tengeri Szállításának Nemzetközi
IMO	Nemzetközi Tengerészeti Szervezet
INCI	Kozmetikai Összetevők Nemzetközi Nevezéktana
ISO	Nemzetközi Szabványügyi Szervezet
IUPAC	Az Elméleti és Alkalmazott Kémia Nemzetközi Uniója
LC ₅₀	Egy anyag halálos koncentrációja, amelyben a lakosság 50%-ának halála várható
LD ₅₀	Olyan anyag halálos dózisa, amelynél a lakosság 50%-ának halála várható
log Kow	Megoszlási hányados: n-oktanol/víz
Met. Corr.	Fémekre maró hatású anyag és keverék
MK	Maximális koncentráció (rákkeltők munkahelyen eltűrt koncentrációja)
NOAEL	Megfigyelhető káros hatást nem okozó szint
NOEC	Megfigyelhető hatást nem okozó koncentráció
OEL	Munkahelyi expozíciós határértékek
PBT	Perzisztens, bioakkumulatív és mérgező
PMT	Perzisztens, mobilis és mérgező
ppm	Milliomodrész
REACH	Vegyi anyagok regisztrálása, értékelése, engedélyezése és korlátozása
RID	A Veszélyes Áruk Nemzetközi Vasúti Fuvarozásáról szóló Szabályzat
Skin Corr.	Bőrmarás
Skin Irrit.	Bőrirritáció
UN-szám	Az anyagok és tárgyak négyjegyű azonosító száma, amely az „ENSZ Minta Szabályzat”
UVCB	Ismeretlen szerkezetű vagy változó összetételű, összetett reakcióban keletkezett vagy biológiai eredetű anyagok
VOC	Illékony szerves vegyületek
vPvB	Nagyon perzisztens és nagyon bioakkumulatív
vPvM	Nagyon perzisztens és nagyon mobilis

Oktatási utasítások

A dolgozókat ki kell oktatni a termék ajánlott felhasználási módjáról, a kötelező védőfelszerelésekről, az elsősegélyről és a termék tiltott kezeléséről.

BIZTONSÁGI ADATLAP

a Bizottság (EU) 2020/878 rendelete értelmében

CLEAMEN 230

Kidolgozás időpontja	2021. 09. 23.	Verziószám	2.0
Felülvizsgálat dátuma	2025. 12. 08.		

Ajánlott felhasználási korlátozások

nincs adat

A biztonsági adatlap összeállításához felhasznált információk forrásai:

Az Európai Parlament És a Tanács 1907/2006/EK Rendelete a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról (REACH) rendelete. Az Európai Parlament és a Tanács 1272/2008/EK rendelete az anyagok és keverékek osztályozásáról, címkézéséről és csomagolásáról és módosításairól. Az anyag/keverék gyártójától származó adatok, ha rendelkezésre állnak - regisztrációs beadványokból.

Végrehajtott módosítások (információk, amelyek hozzáadva, törölve vagy módosítva lettek)

A keverék összetételének változása a 3. szakaszban, valamint az ezzel összefüggő változások a többi szakaszban.

További adatok

Osztályozási eljárás - számítási módszer.

Nyilatkozat

A biztonsági adatlap a munkavédelemre, a biztonságra és a környezetvédelemre vonatkozó információkat tartalmazza. A feltüntetett adatok a jelenleg ismert adatokra és tapasztalatokra támaszkodnak, és megfelelnek az érvényben lévő jogi előírásoknak. Nem tekinthetők a termék megfelelőségének és használhatóságának garanciájaként egy adott alkalmazáshoz.